

天地 ⑤ 生灵

七彩的羽影

COLORFUL FEATHERS

(鸟 鸣)



孙占礼 著

中国摄影出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

七彩的羽影: 鸟鸣 / 孙占礼著. - 北京: 中国摄影出版社, 2003.12 (天地生灵: 5)

ISBN 7-80007-691-1

I. 七… II. 孙… III. ①鸟类—中国—现代—摄影集
IV. J429.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2003) 第122649号

天地生灵

作 者: 孙占礼

美术编辑: 曹承斌

文字编辑: 唐元峰

翻 译: 钟 义 李 楠

审 核: 李建军

责任编辑: 萨社旗

出版发行: 中国摄影出版社 (北京东单红星胡同61号)

发行部电话: (010) 65136125 邮编: 100005

制版印刷: 北京雅昌彩色印刷有限公司

开 本: 24k

印 张: 5.5

版 次: 2004年元月第一版第一次印刷

印 数: 5000册

ISBN 7-80007-691-1 / J5 · 691

定 价: 39.50元

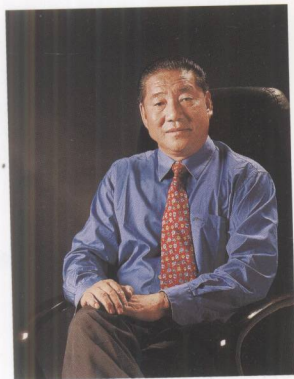
版权所有 翻版必究

后 记

在这个蔚蓝色的星球上，繁衍生息着那么多美丽、聪明的动物，它们都是自然生命和谐构成中重要的组成部分，它们无一不是大自然的杰作，不愧为天地间美丽的生灵。

面对这些美丽的生灵，我们人类应当与它们共享生命的阳光和生存的资源，因为地球是所有动物和人类共同的家园。应当清醒地认识到：爱护动物就是爱护人类自己，保护动物也就是保护人类自己，那些美丽的动物消亡之日，也就是人类自毁之时。

满怀对动物的崇敬和忧虑，跟踪拍摄十余年，结集为今天这套《天地生灵》系列书籍，只有一个夙愿，那就是，愿这些美丽的生灵无忧无虑地生活在这个地球上，并永恒地与我们同在！



作者：孙占礼

Sun Zhanli

Postscript

We have so many beautiful and intelligent animals sharing the same planet with us. Each of them, being an important part of this harmonious world, is the masterpiece of the nature and the fairy of the Earth.

Facing with these beautiful animals, we human beings should learn to share the Earth with them, for protecting them means protecting ourselves.

Full of respect and disquiet, I scout to take pictures of wildlife for more than ten years. Today comes this album of *Fairy of the Earth*. I have a long-cherished wish in my heart, that is, all those animals, together with our human beings, will lead a carefree life in this world forever!

天地 ⑤ 生灵

七彩的羽影

COLORFUL FEATHERS

—— (鸟 鸣) ——



孙占礼 著

中国摄影出版社

序

七彩的羽影

(鸟鸣)

鸟禽是这个世界的精灵，
当他们的翅膀叠印在蔚蓝的天空，
有多少幻想随之一起飞翔。
它们是开放在蓝天上的花朵，
沾染这想象的芬芳，
牵动多少世人的情思与渴望。
愿它们是蓝天上七彩的星子，
永恒地闪动在我们的瞳孔。

Birds are the fairies in this world. How much fantasy
will fly with them high in the blue sky!
They are just like the flowers blooming in the sky
Tingeing the fragrance of imagination,
they cultivate poets' inspiration and aspiration.
They will be like the stars in the sky eternally sparkling
in our eyes.



美洲红鹮 Scarlet Ibis (*Eudocimus ruber*)

仿佛从太阳处飞来，
Are you from the sun?



美洲红鹮 Scarlet Ibis (*Eudocimus ruber*)

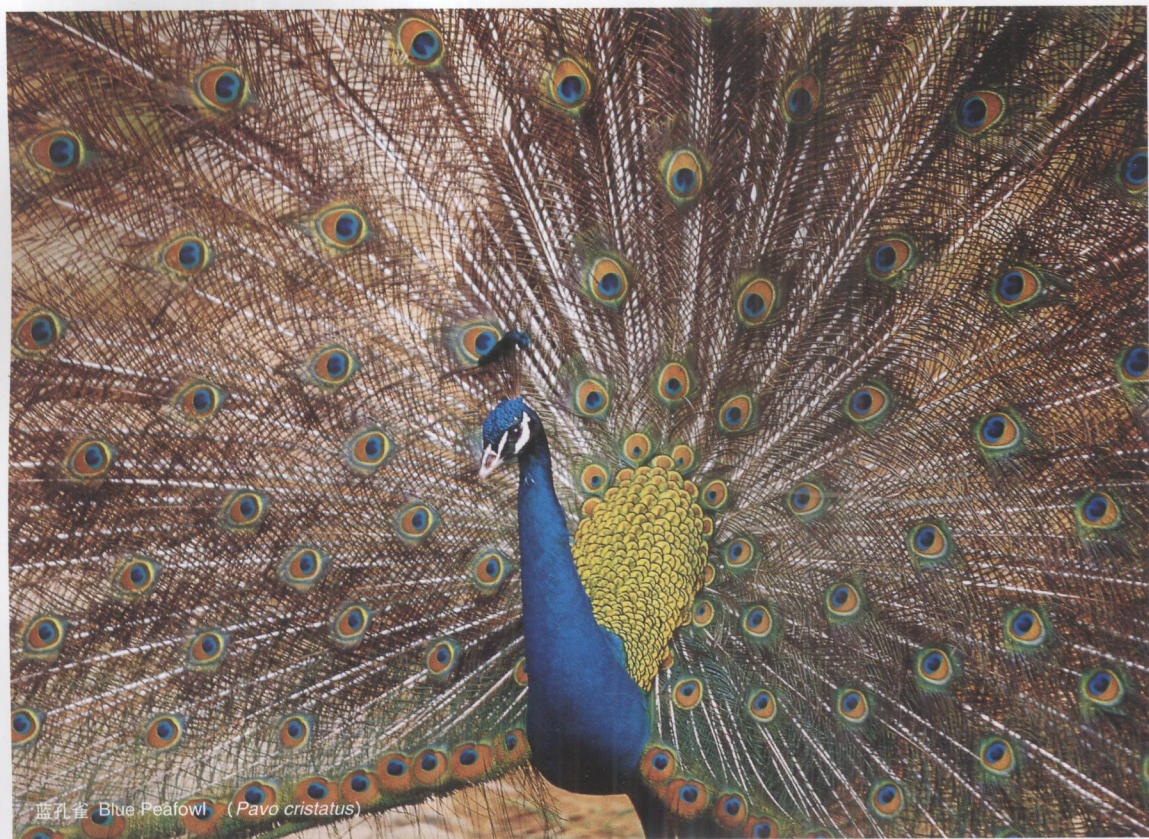
洒落一片红云。

Are you a piece of red cloud?



蓝孔雀 Blue Peafowl (*Pavo cristatus*)

用七彩的阳光做翎羽，
The sunshine is your feather.



蓝孔雀 Blue Peafowl (*Pavo cristatus*)

张开你的美丽。
Open your beauty.



白腹锦鸡 Lady Amherst's Pheasant (*Chrysolophus amherstiae*)

遗世独立，
Lordly standing.



红腹锦鸡 Golden Pheasant (*Chrysolophus pictus*)

任尔流云，
Superiorly walking.



红腹锦鸡 Golden Pheasant (*Chrysolophus pictus*)

自与夕阳相约。
Dating with the sunset.



珍珠鸡 Guinea Fowl (Numida millagris)

日影轻风，
The bright sun and the gentle breeze.



白鹇 Silver Pheasant · (*Lophura nychemera*)

有谁与我相伴?
Who will be my companion?



白鹇 Silver Pheasant (*Lophura nycthemera*)

空谷回声，
Echo in the valley.



牛背鹭 Cattle Egret (*Bubulcus ibis*)

千年期盼，
Expecting for a thousand years.



苍鹭 Grey Heron (*Ardea cinerea*)

犹安我心!
Comforting my heart.